

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 5 de Enero de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## DESDE BARCELONA

Las fiestas de Navidad han resultado este año con poca lucidez a causa de la intensidad con que la rigurosa estación invernal nos trata. El exceso de frío es general en toda Europa; pero Barcelona la eterna ciudad de invierno ha caído postrada y llena de espanto al pié del termómetro ingrato que rie nuestro susto marcando impasible tres y cuatro grados bajo cero. Es lamentable porque esas brusquedades causan grave daño a la salud pública y hoy casi podemos asegurar que toda persona algo delicada en su organismo ha tenido que guardar cama y muchas de ellas mueren; de manera que la consecuencia inmediata y natural a esos trastornos de la naturaleza es para nosotros el terror de unos días epidémicos. No es que exista epidemia en Barcelona pero la dolorosa impresión es exactamente la misma, no se oye decir más que eso: «¡Cúidese, por Dios, que hay mucha gripe y muere mucha gente!» Esta es la alarma general, pero yo creo que no hay para tanto.

\*\*\*

El día 22 la prensa barcelonesa nos comunica la dolorosa catástrofe del puerto de Mahón con la explosión del depósito de gasolina. Para los que gozamos en las alegrías de la hermosa Menorca y lloramos sus desventuras, la triste noticia asoma a nuestros ojos lágrimas del corazón y las ternuras de un alma agradecida nos obligan a una plegaria en demanda de perdón para aquellos que vieron muy cerca la Nochebuena y no pudieron celebrarla.

A sus atribuladas familias expresamos nuestra sincera y profunda condolencia.

\*\*\*

Contra costumbre sostenida en estas crónicas hoy hablaremos un poco de teatro por tener los aspectos del arte de Talía algo de extraordinarios con motivo del estreno de Benavente «La mariposa

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1880SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONESSEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES46 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA MAYOR GARANTÍA DE SU ESTABILIDAD  
Y ACERTADA ADMINISTRACIÓN

264.241.413 PESETAS

QUE IMPORTAN LOS CAPITALES DE LOS SEGUROS VIDA EN VIGOR EN 31  
DICIEMBRE 1925 SON LA MAYOR DEMOSTRACIÓN DE LA CONFIANZA  
QUE INSPIRA AL PÚBLICO

133.143.051'71 PESETAS

PAGADAS A LOS ASEGURADOS DESDE LA FUNDACIÓN DE LA COMPAÑÍA,  
SON LA MEJOR PRUEBA DE SU SOLVENCIADOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18.—BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE ALCALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPAÑÍA

3

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA  
AUTORIZADO POR LA COMISARIA GENERAL DE SEGUROS.

que voló sobre el mar» y la actuación de Miguel Fleta en el gran Teatro del Liceo.

Según las reseñas de dicha obra que acaba de estrenarse en Madrid, «Benavente ha llevado a la escena la tragedia que agitó el alma de una famosa actriz extranjera, tragedia a la que puso fin apartándose de los senderos que llevan a la Verdad». Voló la mariposa sobre el mar lejos de su órbita, en pos de una engañosa ilusión. Pero ante la gigantesca empresa sus febles alas se truncaron y el frágil cuerpo abatióse sobre la inmensidad de las aguas, sepulcro de sus inquietudes.

La figura central de la comedia es Gilberta la «mariposa que vuela», la mujer que quiere redimirse buscando en el Arte su rehabilitación, y eleva su corazón hasta lo imposible.

Tal es de exiguo el problema en la producción benaventiana de trivial el asunto hoy tema de todas las conversaciones en los círculos literarios para que valiera una ovación apoteósica a su autor la noche del estreno. El ambiente de frivolidad con que desarrolla la obra es precisamente su gran mé-

rito y la ironía con que satura las pasiones locas de sus personajes frívolos que se mueven al capricho ajeno por las veleidades de una existencia vacía semejando muñecos inconscientes, nos levanta con la punta de sus dedos de mago oriental el velo que cubre las desnudas arideces de una parte de la sociedad.

Prometo hablar de esta obra con la debida amplitud el día de su estreno en Barcelona.

\*\*\*

Después de una brillantísima temporada en nuestro primer teatro celebró su «función de honor» el gran tenor Miguel Fleta, siendo obsequiado con valiosos regalos entre ellos una placa con el título de «socio de honor» que le regalaron los periodistas. El día de la Purísima Concepción cantó en obsequio a la Infantería una Misa en la iglesia de Belén, que fué concurrenciosísima para oír al famoso cantante.

Y me despido deseando para mis pacientísimos lectores un próspero y feliz año nuevo.

A. DAVINS.

1º Enero 1927.

Cuidados de las heridas en  
el periodo de grandes fríos

Mucho se puede divulgar sobre los cuidados que las heridas requieren y ello depende de múltiples circunstancias como son, extensión, forma, localización etc.

Pero no es ajeno el clima a los ulteriores cuidados y esto justifica estas líneas.

El frío es antivital y en toda herida se precia una mortificación más o menos grande de tegidos que requieren cuidados especiales.

Ante todo he de decir que se va evolucionando en el tratamiento de las heridas suprimiendo la acción de determinados antisépticos como el sublimado, y el permanganato, que tendrán su justificación en determinadas circunstancias en efecto, los grandes antisépticos atacan a la cédula sana y que no harán a la que esté mermada su vitalidad por un traumatismo?

El yodo es el antiséptico que mas ha resistido en el tratamiento de las heridas y sin mermar su poder antiséptico y beneficioso, es forzoso confesar que muchas necrosis (gangrenas) se deben al intempestivo uso de esta droga que entre otras propiedades tiene la de concentrarse por la acción del tiempo, produciendo escaras cuando la concentración es muy grande.

El médico seguirá la línea de conducta que mas en armonía crea en cada caso, pero el profano debe abstenerse de emplear estos remedios enérgicos y peligrosos, yodo, sublimado, permanganato, legías concentradas, etc. etc.

Si un accidente dislacera nuestros tegidos y el médico no está a punto se debe recurrir a una oclusión con cura aséptica, es decir desprovista de gérmenes, cosa que lograremos con una ebullición prolongada.

Otro enemigo de las heridas son las caras impermeables que ocluyen las heridas, evitando que sean evacuados los plasmas o la sangre

que almacenados pueden ser el vehículo de ulteriores infecciones.

Los esparadrapos aún no contactando con las superficies cruentas irritan la piel y dificultan la cicatrización, cuando no determinan flicteas y linfangitis con un cuadro sintomático semejante a la erisipela.

Una medida que debe cumplirse es que en toda casa, taller o fábrica no falte los más elementales medicos asépticos para prestar los primeros auxilios a un herido si la herida es pequeña puede evolucionar felizmente aun en ausencia de un facultativo cuando fuese extensa la oportunidad de actuación de un médico puede ser favorable si cuenta con medios adecuados a cada caso.

Estas consideraciones me han apartado un poco de mi propósito de avisar que el frío puede ser por sí y ante sí una complicación más de las heridas; si el calor extremo es favorecedor de las infecciones que encuentran un desarrollo máximo por su acción, el frío antivitál para los gérmenes, lo es igualmente para herir de muerte a un tegido traumatizado y de aquí que no agobiamos con antisépticos energicos ni sustancias irritantes una vitalidad comprometida por el ambiente.

La cura oclusiva, permeable al abrigo de gérmenes dará el éxito en el tratamiento de las heridas.

J. COLLAR.



Toda madre debe saber que daña a los lactantes tomar otro alimento que la leche materna.

Pero si esa leche nace de un organismo débil, es necesario enriquecerla y esto se logra fácilmente con el JARABE de

## HIPOFOSFITOS SALUD

El uso de este poderoso tónico evitará a la madre los mareos y la debilidad y al ponerla en condiciones de un mayor alimento, aumentará el valor nutritivo de la leche y transmitirá al niño que cria la vitalidad necesaria para su desarrollo.

Más de 35 años de éxito precedente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

Para las próximas fiestas de los Santos Reyes, se encontrarán vinos de todas clases:

Mallorquin.	0'45 litro.
Catalán y alicantino.	0'55 >
Alicantino superior.	0'65 >
Del país.	0'60 >
Vino clarete.	0'55 >
Clarete superior.	0'60 >
Moscatel.	1'40 >
Moscatel superior.	1'55 >

Se venderá en la calle de las Parras, núm. 2 (Cas Valenciá) y en la calle de Alcántara, núm. 10 (Cas Valenciá).

# NOTICIAS

## Locales

### Bienvenido.

Llegará mañana el religioso carmelita Fr. Serafín del Carmelo, encargado de los sermones que se han de predicar en la iglesia de Sta. Clara en las Cuarenta Horas dedicadas al Niño Jesús y que revestirán este año extraordinaria solemnidad por conmemorar el VII Centenario de la muerte de San Francisco de Asís.

Sea muy bienvenido el religioso carmelita.

### Vapor.

Debido al fuerte viento que ha soplado durante la noche, el vapor «Ciudadela» no ha rendido viaje de Palma.

### Aviso al comercio.

El próximo sábado día 8 del actual, saldrá de Barcelona para ésta, el rápido y nuevo motovelero

ARNALDO OLIVER admitiendo toda clase de carga. Los Sres. Cargadores pueden dirigir sus notas en Barcelona: Trullols y Oliver, Cristina, 2. En Ciudadela: P. Ignacio Bosch y C. —Harinera.

### Aviso.

Doña Clara Camps, sastresa, que vive en la calle de las Andronas, 1, se ofrece a este respetable público para toda clase de trabajos de su oficio, sirviendo a domicilio a los que lo soliciten.

### De interés.

Preciosa novela titulada **TODA HERMOSA**. Del eximio literato y académico don Adolfo de Sandoval, deudo político además de nuestro gran Quadrado. Un tomo de tamaño en 8 y de 534 páginas. Precio: 5'00 pesetas. En esta imprenta se recibirán encargos.

### En el Colegio Salesiano

**Grandes festejos** en honor de San Luis Gonzaga. Galantemente invitados por la Compañía de San Luis Gonzaga, tuvimos la satisfacción de asistir a

los festejos celebrados en los días 30 y 31 de Diciembre y 1 y 2 de Enero que se organizaron con objeto de conmemorar el Segundo Centenario de la Canonización de su Santo Patrono.

Inútil sería intentar, en estos breves párrafos escritos con extraordinaria rapidez, como se hacen siempre las prosas del periódico, el hacer una reseña detallada y exponer con nimiedad de detalle la grandiosidad de todos los actos que han tenido lugar con tal motivo, pues cuanto dijéramos resultaría pálido reflejo de la realidad singularísima.

No obstante, con buena voluntad trataremos de hablar sobre ellos y su éxito indiscutible.

Dióse comienzo a las fiestas con el Triduo de preparación en la Iglesia de María Auxiliadora, de los Padres Salesianos. El acto tuvo lugar a las 3 de la tarde y consistió en lecturas de diversas consideraciones sobre la vida del Santo y en Bendición Apostólica. Al último día se sustituyó la lectura por una plática preparatoria. El triduo resultó brillantísimo y la concurrencia fué muy numerosa.

Más importancia revistieron los actos del día 2 en que se celebraba la fiesta culminal. Desde las primeras horas de la mañana la Iglesia vióse concurridísima por multitud de fieles que oían la santa Misa y acercábanse a la Mesa Eucarística; lo propio que a las 7 y media en que se celebró Misa de Comunión general. Durante esta Misa, y con acompañamiento de armonium, la *Schola Cantorum*, interpretó con gran propiedad y acierto unos devotos motetes.

A las 9 y media empezó el Oficio Solemne, cantado por el Rdo. don Gustavo M.ª Más, Director del Colegio. Asistió la escolanía, y la *Schola Cantorum* interpretó la grandiosa partitura del Mtro. Ribera a tres voces. Esta cantóse a toda orquesta y muy acertadamente.

Acto importantísimo fué la procesión que, terminadas las solemnes vísperas, se formó en los patios del Colegio y recorrió las principales calles y plazas de la ciudad. Resultó ésta bastante lucida a pesar de lo inseguro del tiempo, amenazando, todo el día, lluvia. Asistieron a la magna procesión numerosos niños del Colegio y de asistencia dominical, la Unión de Antiguos Alumnos, la Compañía del Santísimo Sacramento, la de San Luis, todas ellas con sus respectivos estandartes, y al final la esco-

lania y la imagen de San Luis Gonzaga, acompañada del M. I. Dr. don Sebastián Juan Sampol de Palós, Arcipreste y Vicario General de la Diócesis, quién asistió en nombre de Excmo. Sr. Obispo. Cerraba la procesión la Banda del Colegio que durante todo el curso la amenizó con bellas tocatas y deliciosas piezas.

Terminó en la Iglesia de María Auxiliadora, con la consagración de la juventud al Santo Modelo, con solemne Salve y canto de hermosos motetes.

Esta fué la parte religiosa. La parte recreativa consistió en otros actos no menos importantes.

El día 31, a las 5 de la tarde en el Salón de Actos del Colegio, se dió lectura a los trabajos premiados en un Concurso literario que con motivo de estos festejos tuvo lugar para los alumnos, y se proclamaron los autores. Estos fueron muy felicitados por sus bellos trabajos, demostrativos en su mayoría del acierto con que los Padres educan a los niños que frecuentan las aulas de su nunca bastante enaltecido Colegio. El acto, amenísimo, fué muy concurrido.

Importantísimo y muy bello en su representación fué el precioso drama en tres actos de la Galería Salesiana «La Victoria de San Luis Gonzaga», puesto en escena el día primero de año con gran ajuste y sobriedad por la Compañía dramática de la Unión de Antiguos Alumnos. En ella pudimos admirar las revelantes dotes de sus componentes y presagiar actuaciones importantes a elementos noveles.

Pero el broche de oro que fulguró como digno remate de las fiestas, lo fué la velada homenaje que se celebró el día 2, a las 5 de la tarde, en el citado Salón de Actos del Colegio.

El acto revistió mucha más importancia que en las Veladas ordinarias. El público acudió con preserteza y en multitud, llenando por completo el local, teniéndose que colocar asientos especiales en los pasillos que se vieron poco menos que inundados. Al dar las cinco, hora en que debía comenzar el acto, estaba el local completamente lleno y más de una persona tuvo que retirarse a causa de no hallar sitio alguno.

Comenzó el acto con un paso-doble con la Banda, terminado el cual se cantó por primera vez y con acompañamiento de orquesta, un precioso himno de ocasión; compuesta la letra por el celebrado poeta Rdo. D. Miguel Gomila, Pbro., y de cuya música es autor el joven aficionado D. Gabriel Sallord. Ante el temor de herir en su modestia a los autores del himno lo reputaríamos de admirable y llamaríamos la atención sobre inconcusas bellezas que, aunque casi profanos en el arte, advertimos; pero ante la imposibilidad de ello, soló no es posible felicitarles efusivamente.

Dirigió luego la palabra al público nuestro compañero de redacción el joven escritor Don Andrés Casasnovas Marqués, quién fué recibido con calurosos aplausos. Más que discurso fueron las cuartillas leídas unas palabras dichas al oído como él mismo advirtió en su exordio. No obstante, la prosa fastuosa y arrojadora que emplea en sus peroraciones fué objeto de graciosos comentarios. Después de explicar la alta honra que se le hacía al lla-

marle para tomar parte en tan importante acto, habló con brevedad sobre San Luis, presentándonoslo como modelo por su desprecio del mundo. De todas las virtudes, ésta fué la que cautivó el ánimo del disertante; perspectiva del Santo que presentó bella y sabiamente. Después de muchas, y muy prácticamente presentadas consideraciones, terminó con unos bellos versos que apreciamos muy nuevos y originales. Una ovación entusiasta premió la labor del elocuente compañero.

Representóse a continuación, un precioso cuadrado alegórico original del Salesiano D. Andrés Bosch. La obrita, escrita en verso, es merecedora de todos los elogios. Los versos muy bien plasmados; de unirse un conocimiento determinado y exacto de la técnica teatral, [el cuadrado sería impecable como obra escénica. Eso no impide que fuera muy aplaudido y con justicia.

Los alumnos del Seminario Conciliar tomaron, también parte en la velada con la representación del cuadro dramático, «Luzbel». Este, que interpretaron con gran propiedad los Sres. Catalá, Gorrias y Gener, resultó brillantísimo y fué muy celebrado.

Acompañado al piano por el joven Sr. Piqué, cantó una bonita romanza de «La Dogaresa» el barítono Sr. Monjo. Por el acierto en la ejecución, merecieron ambos el aplauso más sincero y cordial.

Seguidamente, el joven Bartolomé Sintes Tuduri recitó una bellísima composición poética del M. I. Dr. D. José Tuduri Moll, Canónigo Lectoral, escrita exprofeso para esta velada. La indicada poesía, titulada «A San Luis», pudimos apreciarla como modelo de galanura y verdadera joya literaria en su sencillez. Los versos del conocido poeta, tersos y vibrantes, tienen una fuerza emotiva singularísima.

Terminó el acto con la zarzuelita del Mto. Alcántara, «Buscando Hogar»; zarzuelita en que los pequeños intérpretes hicieron una lucida actuación y que realizó muy mucho la orquesta.

Los restantes números corrieron a cargo de la Banda del Colegio y de la orquesta, dirigidas por el Maestro de Música de dicho, D. Francisco M. Pujolar. En todas sus partes lucieron dignamente, poniendo de relieve la labor admirable del reputado Maestro y mereciendo los más cumplidos elogios.

El Salón, como he dicho, concurridísimo.

Como se vé por lo indicado el éxito más lisonjero premió a los organizadores de los festejos. Verdaderamente podemos afirmar que nunca, en fiesta alguna, celebrada en los Salesianos, hase registrado una concurrencia mediana; siempre un muy halagüeño resultado ha coronado sus deseos. Así y cumplidamente lo comprobamos en los pasados días.

Sólo me resta, a fuer de antiguo alumno y de amante de la Obra Salesiana, felicitar a la Compañía de San Luis, particularmente a su Consiliario, el Rdo. D. Juan Martorell, y a los Directivos, y también a los Salesianos por el brillante final obtenido y desearles otros más brillantes si cabe para enaltecimiento del glorioso Santo de Genzaga.

R. DE S.

## DELEGACIÓN DEL GOBIERNO DE S. M. EN MENORCA

### CIRCULAR

Por la presente se recuerda a los señores Presidentes de las Sociedades de la Isla, legalmente constituidas, el puntual cumplimiento de lo preceptuado en los artículos 10 y 11 de la Ley de 30 de Junio de 1887, respecto a la remisión a esta Delegación de los balances y nombramientos de los individuos que ejercen cargo de administración, gobierno o representación, todo ello reintegrado en la cuantía que señala la vigente ley del timbre.

Mahón, 4 de Enero de 1927.

El Delegado,

GERARDO GAVILANES Y BONHIVER.

## SANTORAL

Jueves, 6.—*La adoración de los Santos Reyes* Melchor, Ga par y Baltasar.

Viernes, 7.—Santos Julián, Félix, Raimundo y Teodoro.

Día 7.—Sol sale a las 7'10 pónese a las 4'41.—Luna sale a las 10'18 pónese a las 9'4.

## CULTOS

Jueves, 6.—*La Epifanía del Señor*.—En la Sta. I. Catedral: A las diez Misa solemne, con sermón a cargo del M. I. Sr. D. Cristóbal Timoner, Canónigo. Por la tarde, a las dos y media canto de Vísperas y Completas.

En San Francisco: A las diez oficio solemne. Predicará el Rdo. D. Antonio Pons, Pbro., Profesor del Seminario.

En Sta. Clara: Tarde, a las cinco y media, comenzarán los solemnes cultos en conmemoración del VII Centenario Franciscano, con la exposición de S. D. M. y canto de las Letanías del Santísimo Sacramento. Acto seguido rezo del Santo Rosario y Estación, sermón por el Rdo. P. Serafín del Carmelo, Carmelita Descalzo y ejercicio solemne en honor de San Francisco. Seguidamente se hará la reserva.

Días 7 y 8.—En Santa Clara: Continúan las Cuarenta Horas. Mañana, a las seis se expondrá el Santísimo y habrá Misas rezadas hasta las nueve. A las diez habrá la cantada. Tarde, a las tres, Trisagio cantado y a las cinco y media función solemne con sermón.

*Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días jesivos.*

Catedral, a las 5, 6, 7 y 8 y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 6, 7, 8, 9, y a las 9 y tres cuartos la cantada.

San Agustín, a las 6, 7, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 y 8 y media.

Enseñanza a las 6 y media, y 8.

Salesianos, a las 6, 7 y media, 9 y media y 10 y media.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 7 y tres cuartos.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

*Relación de los donativos y limosnas que se van recaudando para las obras de restauración y ornato del Santuario de Ntra. Señora de Monte-Toro, a tenor de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Obispo en su Exhortación de 29 de Abril de 1910.*

	Ptas. Cént.
Suma anterior . . . . .	42.640'41
TERCER TRIMESTRE DE 1926	
Donativo quincuagésimo quinto del Excmo. Sr. Obispo, en Agosto . . . . .	125'00
Una lámina de 500 ptas., Deuda Amortizable al 5 por ciento, donativo de D. Jaime Pons Serra, Médico de Alayor, con destino al Altar Mayor del Santuario, en proyecto; su valor real . . . . .	455'45
Donativo de D. Doménico	

Bellísimo, de Mahón . . . . .	5'00
Parroquia del Rosario de Ciudadela . . . . .	28'60
Parroquia de San Francisco de Ciudadela . . . . .	16'65
Parroquia de Santa María de Mahón . . . . .	39'00
Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen de Mahón . . . . .	16'00
Parroquia de San Francisco de Mahón . . . . .	17'70
Parroquia de Alayor . . . . .	17'00
» de Villacarlos . . . . .	8'50
» de S. Cristóbal . . . . .	10'65
» de Fornells . . . . .	5'00
» de S. Juan dels Horts . . . . .	4'50
Recaudado en la Secretaría de Cámara . . . . .	1'20
Suma . . . . .	43.390'66

(Continuad.)

(Del «Boletín Oficial» de este Obispado.)

# LORENZO SEGUI

Ofrece a su clientela su nuevo domicilio José M. Quadrado, 38.

Para estreno, rebaja de precios en todos los artículos.



## La conferencia de hoy

Madrid, 5.—4'00

El Rey recibió en audiencia al General Sanjurjo.

Este, al salir de Palacio, dijo, a pesar de ser mi viaje particular he querido saludar al Rey y hablamos naturalmente de Marruecos.

Aquello va bien; hay pacos como en todas partes.

Al salir de Palacio el Conde de la Mortera dijo, que se había despedido del Monarca para marchar el día 24 a América para asuntos particulares.

Embarcó en Cadiz para Tanger el P. Betanzos, Administrador Apostólico de Marruecos.

En el Ministerio de la Guerra hubo almuerzo en honor del General Sanjurjo, asistiendo el Marqués de Estella.

Estudia el Gobierno un proyecto de organismo por el cual se hará una economía de ocho millones.

Cambiaron impresiones sobre el inmediato vencimiento del Tesorero en 4 de Febrero.

El descanso dominical de la prensa va por buen camino.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 4 de Enero de 1927

Francos . . . . .	25'65
Libras . . . . .	31'39
Dollars . . . . .	6'40
Liras . . . . .	29'15
Interior serie A . . . . .	68'00
Exterior serie A . . . . .	82'30
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	91'75
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	71'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

## Estación Meteorológica de Bajol

Día 5.—A las ocho

Barómetro . . . . .	765'0
Termómetro a la sombra . . . . .	12'7
Viento . . . . .	Oeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	00 mm.

## MOTOCICLETAS

Vendo dos usadas, en perfecto estado de marcha y a toda prueba a precios baratísimos, de las acreditadas marcas «Sít» y «Harley Davidson» con sidecar.

INFORMES:

Rafael Roselló

PLAZA CONSTITUCIÓN, 10.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

**ANUNCIOS DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANUNCIOS DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANUNCIOS DE TRES COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANUNCIOS DE CINCO COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PAGINA**

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
 Por dos inserciones . . . 25'00 "  
 Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

**DE PAGINA ENTERA**

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)**

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Del ancho de una columna . . . . .	5'00 "

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRANSATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE DICIEMBRE  
 S+IMO CONVENIENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 18 de Santander y 20 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

#### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 1 de Barcelona y 6 de Cadiz, el vapor «P. de Satrústegui». (1)

(1) La designación de este buque es provisional, por razón de la detención en Habana del vapor «Antonio López» por avería.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 28 de Barcelona y 28 de Cadiz el vapor «Legazpi».

#### Línea de Buenos Aires

Días 7 de Barcelona y el 10 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

#### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

#### Línea España a New York

Días 6 de Bilbao, 12 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

#### — AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al momento que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

### IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondayes mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.